



Multiparameter for
self testing use



USER MANUAL

Contents:

- **3in1**. meter
- **3in1**. glucose strips 10 pcs
- Lancing device 1 pc
- Sterile lancets 10 pcs
- User manual
- Rapid guide



Introduction	1
System	1
Meter	2
Display	3
Mode	3
The measurement	4
Coding the meter	4
How to obtain a drop of blood	6
Application of blood	7
Procedure to test glucose	7
Procedure to test cholesterol and triglycerides	8
Warnings	9
Strips	10
Control solutions	11
Memory functions	12
General settings	13
Modification of settings	13
Setting the acoustic signal	14
Setting the alarms	14
Maintenance and Preservation conditions	16
Care and maintenance	16
Preservation and measuring conditions	16
Error messages	17
Change of batteries	20
Warranty	21
Symbols	23
Performance	24

System

Thank you for choosing the **3in1.** system.

3in1. is a new system, useful for the monitoring of glucose, cholesterol and triglycerides in the blood.

3in1. has two different technologies:

- amperometric, with **3in1.** glucose electrodes strips.
- reflectometric, with **3in1.** cholesterol and triglycerides strips.

Self-monitoring of glucose, cholesterol and triglycerides could be helpful, but the treatment to be applied should be agreed with the physician. The **3in1.** system is plasma-calibrated.

Information about 3in1. system line

The **3in1.** system line includes everything necessary for self testing:

- **3in1.** meter
- **3in1.** strips 10 pcs
- Lancing device 1 pc
- Sterile lancets 10 pcs
- **multiCare-in** control solutions - available by extra order

Read carefully the instructions for use inside the box of **3in1.** strips that you want to use and read carefully the instructions for the use of the lancing device that are included in the **3in1.** meter box.

Glucose
Electrodes
Strip



Cholesterol
Strip



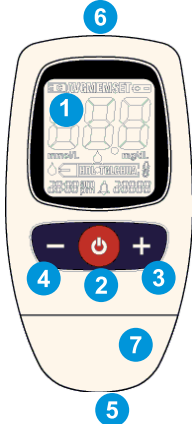
Triglycerides
Strip



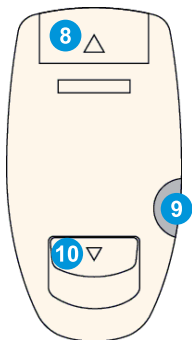
Meter

- 1 Display – shows test results, messages, and results stored in memory.
- 2 Power Button – press this button to:
 - a. Turn on the meter or turn off the meter.
 - b. Enter the SET mode in the STANDBY mode.
 - c. Go to the next step in the SET mode.
 - d. Exit the SET mode and enter the STANDBY mode.
- 3 “+” Button – press this button to:
 - a. Enter the MEMORY mode.
 - b. Recall previous stored results in the MEMORY mode.
 - c. Change parameters displayed and increase values in the SET mode.
- 4 “-” Button – press this button to:
 - a. Enter the MEMORY mode.
 - b. Recall next stored results in the MEMORY mode.
 - c. Change parameters displayed and decrease values in the SET mode.
 - d. Reset the test results.
- 5 Test Strip Slot – insert test strip here. The meter automatically enters the TEST mode when a test strip is inserted.
- 6 PC Connector – transfers data from the meter to a computer.
- 7 Cover – open this for cleaning.
- 8 Battery Cover
Put your finger on this to let the battery cover slide.
- 9 Data-Chip Slot – insert the data-chip.
- 10 Ejector – press to discharge the used strip.

Front



Rear





Display

- 1 Data-chip inserting
- 2 Meter mode
- 3 Low battery warning
- 4 Test results and messages
- 5 Unit of measurement
- 6 Test analytes
- 7 Abnormal temperature warning
- 8 Time
- 9 Day and month
- 10 Alarm

Mode

The **3in1** meter has three modes.

You can check the present mode of the meter by seeing the top of display.

1. Standby Mode

Press and release the power button.

A strip-shaped symbol will twinkle and the meter will display the data chip number, time and date.

2. Memory Mode

Press and release the “+” or “-” button in the standby mode.

The meter will display a “MEM” symbol on the top of the display.

3. Set Mode

Press and release the power button in the standby mode.

Press again the power button for 3 seconds.

The meter will display a “SET” symbol on the top of the display.

Coding the meter

Attention!

The code chip is not necessary for glucose measuring.

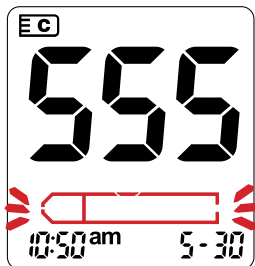
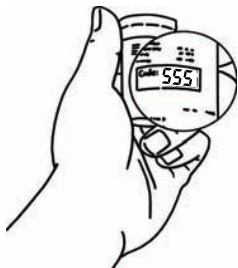
The **3in1** meter uses a data-chip that is inside the strips box. It will be necessary to change the data-chip in the following cases:

- a. before using a new strips box,
- b. when you want to change the analyte.

- 1 Remove the data-chip from the strips box.
- 2 Insert the data-chip in the proper space in the back part of the meter.
- 3 Gently press the data-chip up to the complete insertion.



- 4 Press power button and check the three digit number is the same of the one printed on the strips vial.



- 5 If the data-chip is not inserted, it is impossible to perform the measurement.
- 6 Analytes:

CH = CHOLESTEROL

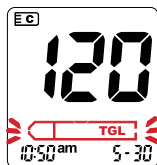
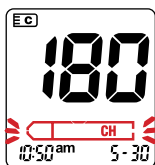
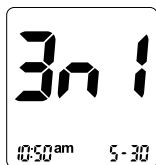
TGL=TRIGLYCERIDES



(GREEN)



(YELLOW)



When switching on the meter, check that the date and the hour are correct.

How to obtain a drop of blood

To perform a measurement with the **3in1** system, it is necessary to withdraw a drop of capillary blood by following the procedure:

- Wash the hands with warm water to increase blood circulation in the fingers to simplify the withdrawal of blood.
- Dry your hands.
- Check that the finger to be pricked is completely dried.
- Prepare the lancing device that is inside the **3in1** kit by inserting the sterile lancet.

Read carefully the instruction for use of the lancing device contained in the meter kit.

6

Use a new lancet for each prick and use the lancing device only on yourself.

Before insertion, verify that the lancets and the protection of the lancets are intact.

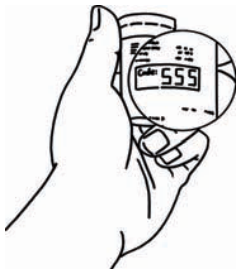
Only an intact lancet protection can guarantee that the lancet remains sterile.

Store the protection of the lancet in order to use it to seal the lancet after use.



Application of blood

Read carefully the instructions for the use strips that you want to use to perform the measurement.



- 1 Press the Power button. Insert data-chip only for cholesterol and triglycerides measurements. The symbol that appears on the display (**3in1**. for glucose or a three digit number for cholesterol and triglycerides) has to match the symbol printed on the strips vial. If they do not match, contact Customer Service. Glucose measurements do not require coding.

- 2 Take a strip from the vial and insert it in the meter with the printed or coloured part on the upper side. You will hear a click and the meter will emit an acoustic signal.



3 Procedure to test glucose:

- 3.a Perform the prick on the finger with the lancing device. Apply a drop of blood on the part of the strip that comes outside the meter. Let the strip aspirate the blood up to see the moving segments on the display.

If the volume is not sufficient the measurement does not start.

Procedure to test cholesterol and triglycerides

3.b Sit down for one minute with the arm along the body.

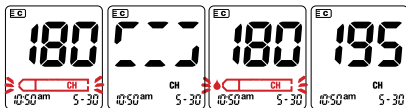
Massage the finger to be pricked in order to increase the blood flow.

Prick the finger, remove the first drop with sterile gauze and gently press the finger to obtain a second drop. Without touching and pressing the finger on the strip, apply the drop on the white circular area of the strip that comes out of the meter.

Wait until moving segments will appear on the display.



- 4** The meter will emit an acoustic signal and the result will be visualised on the display and automatically stored in the memory of the meter (refers to the instruction for use, that you are using to know the reading time).



- 5** Press the ejector key to remove the strip that you used, pointing the meter down for the low.

Warnings

If the results obtained do not correspond to the well-being of the user, proceed with a check up of the **3in1**. instrument and contact your physician. If the results are too high (Hi) or too low (Lo), contact your physician immediately.

When the measuring is finished, it is possible to turn OFF the **3in1**. meter. The instrument will shut down automatically after 60 seconds if not used for other operations.

The measured value, along with date and time, will be saved in position 1 in the memory of the instrument. The values previously measured will be saved in positions 2, 3 etc. starting from the most recent. Descriptions on how to recall data from the memory and how to erase memorised values are presented on page 12.



Strips and used materials have to be properly disposed, avoiding contamination. The meter has to be disposed following the rules regarding electric and electronic waste disposal.

In a laboratory and in a hospital, the procedures of biological safety must be followed when handling potentially infected material, in particular when measurements are performed on different patients.

To avoid infections clean the instrument regularly and dispose of the used strips in a way that there is no risk of infections for other people.

Strips

The correct use of **3in1** strips is very important for obtaining accurate results. Therefore it is important to keep in mind the following:



- The strips are sensitive to light and humidity:
keep the strips only in their original vial.
- Protect the vial from direct sunlight and keep at a temperature between 5 and 30 °C (41 - 86°F).
- Use the strips immediately after removing them from the vial and close the vial immediately with its cap.
- The strips must not be used after the expiry date.
- When first opening, write the date on the vial: the strips must be used within 90 days after the vial has been opened.
- Do not use strips that are damaged.
- Carefully read the instructions contained in the package of strips.
- Take measurements only with original **3in1** strips.



Control Solutions

Read carefully the instructions for use of the control solution that you want to use.

It is possible to check the working of the **3in1**. meter by using the **multiCare-in** control solutions.

The control solutions can be obtained as a separate accessory through specialised retailers.

The control solution is applied on the strip just like blood.

When testing is done with the control solution, the obtained result must be within the interval as shown on the label of the strip's vial.

In this way, it is possible to learn how to use the **3in1**. properly and at the same time to check if it is functioning properly.

Write the date of opening on the vial when the solution is opened for the first time.

The control solution must be used within 90 days from first opening, if the expiry date is valid.

When is it necessary to perform a check-up with control solutions:

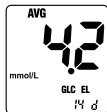
- When suspecting a possible defect of the **3in1**. meter.
- When suspecting that the possibility of a malfunction or wrong measurement.

The result obtained with the control solutions has to be deleted by the memory of the meter in order to not interfere with the average calculation of the glycaemia.

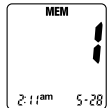
Memory functions: recalling and deleting results from the memory

The **3in1** meter stores up to 500 test results for all analytes, letting you to review them in the order from the most recent (“1”) to the oldest (“500”).

If you insert the glucose data-chip in the meter, you allow to recall only previous glucose test results. The same applies for other analytes.



- 1 Press and release the “+” or “-” button in the STANDBY mode.
The meter will enter MEMORY mode and the average of test results is displayed.



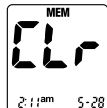
- 2 While pressing the “+” or “-” button, memory number will be displayed. If you hold down the “+” or “-” button, the meter scrolls quickly and only memory positions are displayed. Result is not shown until you release the button. When releasing the “+” or “-” button, the corresponding result will be displayed.



- 3 Repeat step 2 to see the remaining stored results.



- 4 Keep the power button pressed and then press the “-” button for 1 second to delete one test result stored in the meter.



- 5 Press “-” button for 5 seconds together with the power button to delete all test results stored in the meter.

Modification of settings



- 1 Press and release the power button to select the month.
Press and release the “+” or “-” button up to get the correct month.



- 2 Press and release the power button to select the day.
Press and release the power button to change.



- 3 Press and release the power button to choose the date format.
Press and release the “+” or “-” button to choose between month-day (mm-dd) or day-month (dd-mm).



- 4 Press and release the power button to change the year. Press and release the “+” or “-” button up to reach the current year.
The meter enables to change the year from 2011 to 2025.



- 5 Press continuously the power button for 3 seconds. The meter will enter in the SET mode and it will be possible to change the hour.
Press and release the “+” or “-” button up to reach the correct hour.



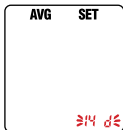
- 6 Press and release the power button to change the minutes. Press and release the “+” or “-” button up to get the correct minutes.



- 7 Press and release the power button to change the hour format. Press and release the “+” or “-” button to choose between 12 or 24 hours.

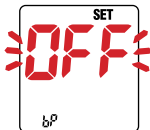
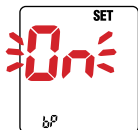


- 8 Press and release the power button to change the unit of measurement. Press and release the “+” or “-” button to choose between mg/dL and mmol/L.



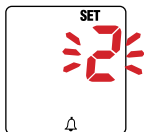
- 9 Press and release the power button to select how many days will be included in the average result. Press and release the “+” or “-” button up to get the desired number of days (0, 7, 14, 21, 28 days - “0” means that the meter will not show any average of the measurements).

Setting the acoustic signal



- 1 Switch on the meter and continuously press the power button to enter in the SET mode. Press and release the power button up to see “bp” fixed and “On” blinking on the display.
- 2 Press the “+” or “-” button to activate or deactivate the acoustic signal.

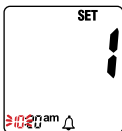
Setting the alarms



Follow these instructions to set the alarms:

- 1 Press and release the power button. Press the power button continuously to enter in the SET mode. Press and release up to see the icon of the alarm fixed and “0” blinking.

2 Press the “+” or “-” button to select the number of the alarm to be set (0, 1, 2, or 3).



3 Press the power button again to select the hour and the minutes related to the alarms that you are setting.

4 You can exit by using the SET mode at any moment by pressing continuously the power button for three seconds. The alarms are not activated if they are set to 12.00 or 0.00.



Care and maintenance

For glucose measurement it is necessary to follow a particular cleaning procedure only if blood or other material (debris, dust, etc.) come into direct contact with the plastic support of the reader. If so, use a wet cloth, moistened with water or 70% alcohol solution in order to clean the external parts of the instrument.

In case of cholesterol and triglycerides measurements the meter uses an optical measuring method, therefore, its components must be kept clean. To clean the optical components, lift the front cover and use a wet cloth on the glass surface of the optics. After cleaning, dry the plastic support of the reader without scratching it.

16



For taking measurements on different people, like in a hospital for example, clean the instrument after every measurement with a 70% alcohol solution before proceeding with the next measurement.

Preservation and measuring conditions

To assure the accuracy of each measurement, it is important to meet the following conditions.

The measurement with **3in1** strips has to be performed between 10 and 40°C (50-104°F). The **3in1** kit (meter and strips) may not be stored at temperature lower than 5°C (41°F) or higher than 30°C (86°F).

Note

If the instrument is too cold or too hot (e.g. after being in a car at very low or high temperatures), allow it to cool down or to heat up slowly at room temperature (about 20 minutes).

Error messages



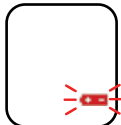
Error message	Problem	Solution
E01	The temperature is out of the allowed range.	Place the instrument in an area with temperature between 10°C (50°F) and 40°C (104°F) and wait for the instrument to equilibrate with the external temperature, before performing the measurement.
E02	The strip is used or the reactive area is coloured.	Use a new strip to perform the measurement.
E02	The blood was applied on the strip before waiting for the drop blinking on the display.	Take a new strip, insert it in the instrument and, only after visualised blinking drop on the display, aspirate the blood on the strip.
E02	The reading window is dirty.	Open the plastic cover where you insert the strip and clean the glass window using only water. Dry the glass without scratching it. Do not use solvents or soap. Close the plastic counter and repeat the test.
E03	The strip is removed from the meter without applying the drop of blood.	Switch off the meter by using the power button. Insert the strip again and aspirate the blood on the strip without removing the strip from the strip holder.
E04	The strip that you are using does not correspond to the parameter of the data-chip.	Remove the data-chip and use the one corresponding to the strip that you want to use and check that the parameter symbol on the display is the same of the one printed on the strip.

Error messages

Error message	Problem	Solution
E05	Data-chip error	Remove the data-chip and insert it again. If E05 still remains, contact 3in1 . Customer Service.
E06	There is not enough blood	Repeat the test and apply more blood.
E07	The data-chip is not inserted	Insert the data-chip corresponding to the strips that you want to use.
LO	The result is lower than the limit of that parameter (see also instructions for use of the strips)	If the result does not correspond to the personal sensations, repeat the test, applying a big drop of blood. If LO is obtained again, contact your physician for additional information.



Error messages



Error message	Problem	Solution
HI	Value is higher than the limit of reading of that parameter.	Immediately contact your physician and repeat the test in a hospital laboratory.
		Get new batteries.
		Replace the batteries before taking a measurement.
		Check expiry date of the strips and use new strips to perform the measurements. Blinking result is not saved in the memory.

Changing the batteries

The **3in1**. meter houses two 3V lithium batteries (type CR 2032). If the battery icon is blinking, the charge is low and the battery must be replaced before taking a measurement.

Always insert new batteries and not a used one. Shut down the instrument before removing the batteries. Check the new batteries to see if they apply.

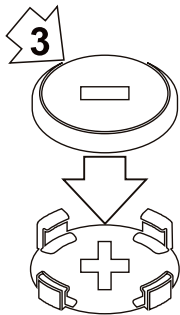
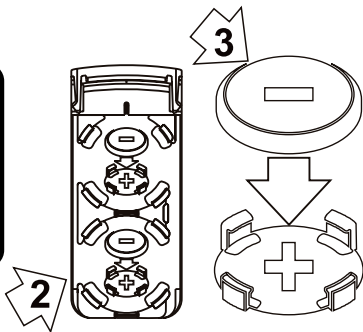
How to change the batteries:

- Open the sliding rear panel of the instrument (1).
- Remove the batteries from the plastic holder (2).
- Place the new batteries so that the type is readable. The negative side of the batteries must be at the top (3).
- Close the back cover until a click is heard.

Flat batteries can be disposed of in recycling centers.

NOTE

If the batteries are replaced or simply removed for more than 60 seconds, it is necessary to set time and date again.



Information on the conditions of warranty

VPD, Bled, d.o.o. company grants to the customer that the instrument will be free of material defects and manufacturer handling for 3 years starting from the purchasing date. During such period, VPD, Bled, d.o.o. should replace the defected instrument with an equivalent version or the same model after verifying the defect.

Such warranty is subject to exception and limitation as described below. The warranty is limited to the replacement due to defects in some parts and handling. Instruments with defects caused by improper use, alteration, negligence, technical assistance performed by unauthorised personnel, or due to an accident, abuse or using strips that differ from the original **3in1**. strips will not be replaced.

VPD, Bled, d.o.o. reserves the right to apply technical modifications to **3in1**. meter without the obligation to insert such specifications to already marketed products.

Other warranty will be granted for this product if the replacement option described above shall not deem possible.

The responsibility for special, indirect or consequential damage is excluded.



Name

Surname

Street

City & Postal code

Telephone

Fax

E-mail

Serial number

Date of purchase

Date






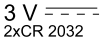







Signature

Send to:

VPD, Bled, d.o.o.

Pot na Lisice 4, 4260 Bled, Slovenia, EU

Symbols used on the packaging

Symbols	Explanation
	Caution, consult accompanying documents
	In-Vitro-Diagnosticum
	Use by
	Lot Number
	Temperature limitations
	3V direct current and battery type
	CE mark
	Dispose items according to local relevant laws regarding disposal and recycle
	Consult instructions for use
	Keep away from sunlight
	Manufacturer
	Authorized Representative
	Serial number

Performance

Measurement range: 10-600 mg/dL (0.6-33.3 mmol/L) glucose electrodes
130-400 mg/dL (3.3 - 10.2 mmol/L) cholesterol
50-500 mg/dL (0.56-5.6 mmol/L) triglycerides

Power source: 2x3V lithium button cell, type CR 2032.
The battery can be used for approx. 1 year with 3 measurements per day (approx. 1000 measur.)

Dimensions: 97 mm – length
49 mm – height
20.5 mm - width

Weight: 65 g (incl. battery)

Display: LCD

24 Temperature limits: 10 to 40°C (50°F to 104°F)

Humidity limits: 0% to 90% relative humidity (non-condensing)

Memory capacity: 500 measured values with time and date

Interface for data processing: Connecting cable

Special requirements for electromagnetic radiation: The CE mark on the device indicates that it complies with the requirements of the EC directives 89/336/EEC relating to electro-magnetic compatibility 73/23/EEC for electrical equipment intended for the use in areas of specific voltage levels

Hint for Healthcare Professionals: The appropriate legal provisions apply for the use of **3in1**. The accuracy of the instrument should be checked after 3 years.

Waste management disposal: Please refer to local updated regulation!



CUSTOMER SERVICE

+386 457 45 070



VPD, Bled, d.o.o.

Pot na Lisice 4, 4260 Bled
Slovenia, EU

tel.: +386 4 574 50 70

fax: +386 4 574 50 71

email: info@vpd.si

web: www.2in1.si



In-vitro diagnostični pripomoček
za samo-testiranje



PRIROČNIK ZA UPORABNIKA

Vsebuje:

- **3in1**. merilnik
- **3in1**. testne lističe 10 pcs
- Prožilno napravo 1pc
- Sterilne lancete 10 pcs
- Navodilo za uporabo
- Kratka navodila



Uvod	1
Sistem 3in1	1
Merilnik.....	2
Zaslon.....	3
Način.....	3
Merjenje	4
Kodiranje merilnika.....	4
Kako do kapljice krvi.....	6
Nanos krvi.....	7
Postopek merjenja krvnega sladkorja.....	7
Postopek merjenja holesterola in trigliceridov.....	8
Opozorila	9
Lističi 3in1	10
Kontrolne raztopine	11
Funkcije spomina	12
Splošne nastavitve	13
Spreminjanje nastavitvev.....	13
Nastavitev zvočnega signala.....	14
Nastavitev alarmov.....	14
Omogočanje prenosa podatkov na računalnik.....	15
Vzdrževanje in pogoji hrambe	16
Nega in vzdrževanje.....	16
Hramba in pogoji za merjenje.....	16
Sporočila o napakah	17
Menjava baterij	20
Garancija	21
Simboli	23
Delovanje	24

Sistem

Hvala, ker ste izbrali sistem **3in1**.

3in1 je nov sistem za nadzor sladkorja, holesterola in trigliceridov v krvi. **3in1** uporablja dve različni tehnologiji:

- amperometrično-biosensorno, s **3in1** testnimi lističi za merjenje glukoze,
- reflektometrično, s pomočjo lističev **3in1** za merjenje holesterola in trigliceridov. Samokontrola krvnega sladkorja, holesterola in trigliceridov je lahko koristna, vendar pa mora potek zdravljenja določiti zdravnik.

Informacije o sistemski liniji 3in1.

Sistemska linija **3in1** vključuje vse potrebno za analitično kontrolo:

- merilnik **3in1**,
- testne lističe **3in1**,
- prožilno napravo,
- sterilne lancete,
- kontrolne raztopine **multiCare-in**,
- programsko opremo* za obdelavo podatkov **3in1**. **

* v času tiskanja oprema še ni bila na voljo

** na voljo za doplačilo

Pazljivo preberite navodila za uporabo, ki se nahajajo v škatli testnih lističev **3in1**, ki jih nameravate uporabiti, prav tako pa skrbno preberite navodila za uporabo prožilne naprave, ki jih najdete v osnovnem kompletu merilnika **3in1**.

Elektrodni listič za krvni sladkor



Testni listič za holesterol



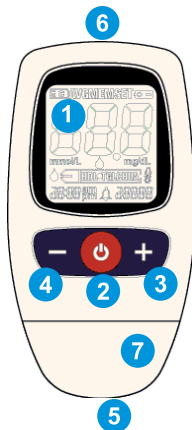
Testni listič za trigliceride



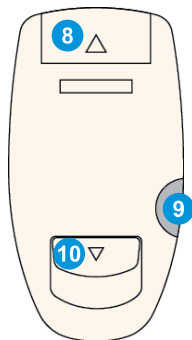
Merilnik

- 1 Zaslou - prikaže rezultate, sporočila in rezultate, shranjene v spominu.
- 2 Gumb za zagon – gumb pritisnite za:
 - a. vklop ali izklop merilnika,
 - b. vstop v način SET (nastavitve) v stanju STANDBY (pripravljenost),
 - c. naslednji korak izvedite v načinu SET,
 - d. prekinite način SET za prehod v način STANDBY.
- 3 Gumb »+« pritisnite za:
 - a. vstop v način MEMORY (spomin),
 - b. v načinu MEMORY priključite predhodno shranjene rezultate,
 - c. prikazane parametre spremenite v načinu SET, prav tako v načinu SET lahko povečujete vrednosti.
- 4 Gumb »-« pritisnite za:
 - a. vstop v način MEMORY,
 - b. v načinu MEMORY priključite shranjene rezultate,
 - c. prikazane parametre spremenite v načinu SET, prav tako v načinu SET lahko povečujete vrednosti.
 - d. izbris rezultatov merjenj.
- 5 Reza za testni listič – mesto, kamor vstavite testni listič. Ob vstavitvi testnega lističa merilnik samodejno preide v način TEST (merjenje).
- 6 Konektor za PC (osebni računalnik) – služi prenosu podatkov z merilnika na računalnik.
- 7 Pokrov – odprite ga za namene čiščenja.
- 8 Pokrov baterij - s prstom potisnite in odprite pokrov.
- 9 Reza za podatkovni čip – vstavite podatkovni čip.
- 10 Gumb za izmet – pritisnite za izmet uporabljenega lističa.

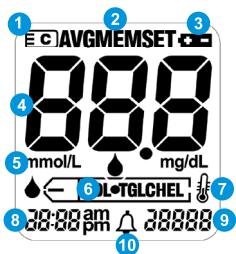
Zgornja stran



Spodnja stran



Zaslon



- 1 Vstaveitev podatkovnega čipa
- 2 Način, v katerem se nahaja merilnik
- 3 Opozorilo o oslabeledosti baterije
- 4 Rezultat merjenja in sporočila
- 5 Enota merjenja
- 6 Test analitov
- 7 Opozorilo o prenizki oz. previsoki temperaturi
- 8 Čas
- 9 Dan in mesec
- 10 Alarm

Način

3in1. ima tri načine prikazovanja. Način, v katerem se nahaja merilnik, lahko preverite na vrhu zaslona merilnika.

1. Način Standby (pripravljenost)

Pritisnite in spustite gumb za zagon.

Simbol v obliki lističa začne utripati in na zaslonu merilnika se prikaže številka podatkovnega čipa, čas in datum (ob vstavljenem podatkovnem čipu).

2. Način Memory (spomin)

V načinu Standby pritisnite in spustite gumb »+« ali »-«. Merilnik na zgornji strani zaslona prikaže simbol »MEM« (ob vstavljenem podatkovnem čipu).

3. Način Set (nastavitev)

V načinu Standby pritisnite in spustite gumb za zagon.

Ponovno pritisnite gumb za zagon in držite 3 sekunde. Merilnik na zgornji strani zaslona prikaže simbol »SET«.

Kodiranje merilnika

POZOR!

Za merjenje sladkorja v krvi ne potrebujete podatkovnega čipa.

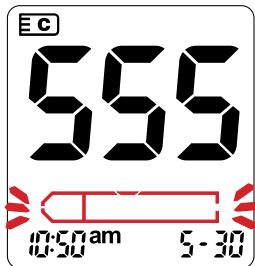
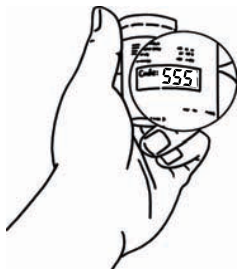
Merilnik **3in1** uporablja podatkovni čip, ki se nahaja v škatlici testnih lističev. Podatkovni čip je potrebno zamenjati v naslednjih primerih:

- a. pred uporabo nove škatlice testnih lističev,
 - b. vsakokrat, ko želite zamenjati predmet merjenja.
- 1 Podatkovni čip vzemite iz škatlice testnih lističev.
 - 2 Podatkovni čip vstavite v ustrezno mesto ob strani merilnika.
 - 3 Čip nežno potiskajte, dokler ni popolnoma vstavljen.

4



- 4 Pritisnite gumb za zagon in preverite, če se trimestno število ujema s številom, natisnjanim na steklenički s testnimi lističi.



- 5 Če podatkovni čip ni vstavljen, merjenja ni mogoče izvesti.
6 Predmeti merjenja:

CHOL = HOLESTEROL

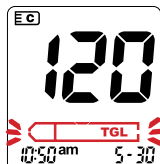
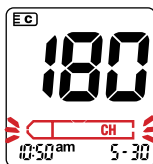


(ZELENI)

TGL = TRIGLICERIDI



(RUMENI)



Ob vsakem zagonu merilnika preverite pravilnost nastavljenega datuma in ure!

Kako do kapljice krvi?

Za izvedbo merjenja s sistemom **3in1** je potrebno pridobiti kapljico kapilarne krvi, kar storite po naslednjem postopku:

- umijte roke s toplo vodo, s čimer se pospeši pretok krvi v prstih in olajša odvzem krvi,
- roke temeljito osušite,
- prst, iz katerega boste odvzeli kri, mora biti popolnoma suh,
- pripravite prožilno napravo, ki se nahaja v kompletu **3in1** in namestite sterilno lanceto.

Pazljivo preberite navodila za uporabo prožilne naprave, ki je sestavni del merilnega kompleta.

6

Za vsak vbod uporabite novo, nepoškodovano lanceto, prožilno napravo pa uporabljajte le zase.

Preden vstavite lanceto, preverite lanceto in njen ščitnik, ki morata biti nedotaknjena.

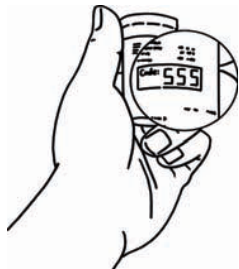
Samo nedotaknjen ščitnik lancete zagotavlja sterilnost lancete.

Ščitnik lancete shranite, da boste lanceto po uporabi ponovno zaščitili.



Aplikacija krvi

Pazljivo preberite navodila za uporabo lističev, ki jih želite uporabiti za merjenje.



- 1 Pritisnite gumb za vklop (**Power**). Podatkovni čip vstavite le za merjenje holesterola in trigliceridov. Simbol, ki se prikaže na zaslonu (**3in1**, glucose ali trimestno število pri merjenju holesterola in trigliceridov), mora ustrezati simbolu, ki je označen na steklenički s testnimi lističi. Če se simbola ne ujemata, pokličite službo za pomoč strankam. Za merjenje sladkorja v krvi ne potrebujete podatkovnega čipa.

- 2 Iz stekleničke vzemite testni listič in ga vstavite v izključen merilnik tako, da je potiskana ali obarvana stran obrnjena navzgor. Merilnik se samodejno vključi. Zasllišali boste »klik« in zvočni signal merilnika.



3 Merjenje sladkorja v krvi:

- 3.a S pomočjo prožilne naprave vbodite prst.

S kapljico krvi se dotaknite konice testnega lističa, ki gleda iz merilnika. Počakajte, da listič vsrka kri in se delci na zaslonu začnejo premikati.

Če je količina krvi premajhna, se merjenje ne začne.

Postopek za merjenje holesterola in trigliceridov

3.b Sedite in eno minuto držite roko ob telesu.

Masirajte prst, ki ga nameravate vbosti, da pospešite pretok krvi.

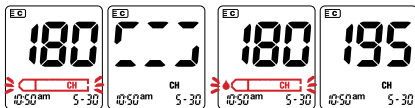
Prst masirajte pred vbodom.

Prst držite stisnjen med vbodom in v času aplikacije krvi na testno polje*, ki se nahaja na konici testnega lističa. Nanašajte krvni vzorec toliko časa, da merilnik odda zvočni signal. Počakajte na rezultat.

*Na ta način se izognete pospešenemu izločanje plazme, ki lahko popači rezultat merjenja.



- 4 Merilnik odda zvočni signal in rezultat se izpiše na zaslonu ter se samodejno shrani v spomin merilnika (skladno z navodili za uporabo, ki vam povedo čas do odčitka).



- 5 Pritisnite na gumb za izmet uporabljenega testnega lističa in pri tem merilnik obrnite navzdol.

Če je količina krvi premajhna, se merjenje ne začne.

Opozorila

Če se dobljeni rezultat ne ujema s počutjem uporabnika, nadaljujte s kontrolo instrumenta **3in1**. (kontaktirajte distributerja) in se posvetujte s svojim zdravnikom. Če dobite neobičajen rezultat, ki je previsok (Hi) ali prenizek (Lo), se takoj posvetujte s svojim zdravnikom.

Ko je merjenje zaključeno, lahko instrument **3in1** izključite. Če ga ne uporabite za druge postopke, se po minuti in pol le ta samodejno izključi.

Izmerjena vrednost, skupaj z datumom in časom, se shrani na prvo mesto v spominu instrumenta.

Predhodno izmerjene vrednosti so shranjene na mestih 2, 3, itd. začevši z najnovejšim. Na 12. strani je opisan postopek priklica izmerjene vrednosti iz spomina in izbrisa izmerjenih vrednosti.



Lističe in ostale uporabljene materiale je potrebno odvreči tako, da ne pride do onesnaženja. Merilnik je potrebno odvreči v skladu z navodili Zakona o električnih in elektronskih odpadkih.

V laboratoriju in v bolnišnicah je pri rokovanju s potencialno okuženimi materiali potrebno upoštevati postopke v zvezi z biološko varnostjo, posebej kadar se merjenja izvajajo pri različnih bolnikih.

Za preprečevanje okužb redno čistite merilnik in uporabljene lističe ter lancete zavržite tako, da ne bodo predstavljali nevarnosti okužbe za druge.

Lističi

Pravilna uporaba lističev **3in1** je zelo pomembna za zagotavljanje pravilnosti rezultata. Zato je pomembno, da si zapomnite naslednje:



- Lističi so občutljivi na svetlobo in vlago: hranite jih le v originalni steklenički.
- Stekleničko hranite pri temperaturi med 5 in 30 °C in je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Listič uporabite takoj, ko ga vzamete iz stekleničke, stekleničko pa po uporabi takoj zaprite s pokrovčkov.
- Lističev po izteku roka uporabnosti ne smete uporabljati.
- Ko stekleničko prvič odprete, nanjo napišite datum odprtja; lističe je potrebno porabiti v 90 dneh od odprtja stekleničke.
- Poškodovanih lističev ne uporabljajte.
- Pazljivo preberite navodila, priložena steklenički s testnimi lističi.
- Merjenje izvajajte le z originalnimi lističi **3in1**.



Kontrolne raztopine

Pazljivo preberite navodila za uporabo kontrolnih raztopin, ki jih nameravate uporabljati.

Delovanje instrumenta **3in1**. je mogoče preveriti s pomočjo kontrolnih raztopin **multiCare-in**.

Kontrolne raztopine so na voljo pri distributerju za doplačilo.

Kontrolno raztopino nanesemo na testni listič enako kot kri.

Pri merjenju s kontrolno raztopino mora biti dobljeni rezultat znotraj razpona, ki je prikazan na nalepki na steklenički testnih lističev. Na ta način se lahko naučite pravilne uporabe merilnika **3in1**. in istočasno preverite pravilnost njegovega delovanja.

Ko odprete stekleničko kontrolne raztopine, nanjo napišite datum odprtja.

Kontrolno raztopino je potrebno porabiti v 90 dneh od datuma odprtja, pri čemer je potrebno upoštevati tudi rok trajanja.

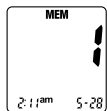
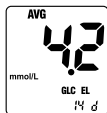
Kdaj izvedemo kontrolo delovanja merilnika s pomočjo kontrolne raztopine?

- V primeru suma, da je merilnik **3in1**. v okvari.
- Kadar obstaja sum, da gre za nepravilno delovanje ali napako pri merjenju.

Rezultate, pridobljene s pomočjo kontrolne raztopine, je potrebno izbrisati iz spomina merilnika, da ne vplivajo na izračun povprečja glikemije.

Priklic in izbris rezultatov iz spomina

Merilnik **3in1** lahko shrani do 500 rezultatov vseh analiz in vam omogoča pregled po vrsti od zadnje meritve (»1«) do najstarejše meritve (»500«). Če v merilnik vstavite podatkovni čip za krvni sladkor, omogočite pregled vseh predhodnih rezultatov merjenja krvnega sladkorja. Enako velja za ostala merjenja.



- 1 V načinu Standby pritisnite in spustite gumb »+« ali »-« .
Merilnik preide v način MEMORY in na zaslonu se izpiše povprečni rezultat vseh merenj.
- 2 Če držite gumb »+« ali »-«, se na zaslonu izpiše številka spomina. Če držite gumb »+« ali »-«, merilnik hitro pregleduje rezultate, na zaslonu pa se izpisujejo samo številke mest v spominu. Rezultat se ne izpiše, dokler gumba ne spustite. Ko spustite gumb »+« ali »-«, se na zaslonu izpiše ustrezní rezultat.
- 3 Ponovite korak 2 za ogled preostalih shranjenih rezultatov.
- 4 Držite gumb za zagon skupaj z gumbom »-« 1 sekundo, če želite izbrisati enega od shranjenih rezultatov.
- 5 Če želite izbrisati vse shranjene rezultate, 5 sekund držite skupaj gumb »-« in gumb za zagon.

Spreminjanje nastavitev



- 1 Pritisnite in držite gumb za zagon za izbiro meseca.
Pritiskajte in sproščajte gumb »+« ali »-«, dokler ne dobite ustreznega meseca.



- 2 Pritisnite in držite gumb za zagon za izbiro dneva.
Za spremembo pritisnite in spustite gumb za zagon.



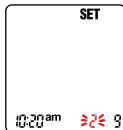
- 3 Pritisnite in spustite gumb za zagon za spremembo datumskega formata.
Pritisnite in sprostite gumb »+« ali »-« za izbiro formata mesec-dan (mm-dd) ali dan-mesec (dd-mm).



- 4 Pritisnite in spustite gumb za zagon za izbiro letnice. Pritiskajte in sproščajte gumb »+« ali »-«, dokler ne dobite ustrezne letnice.
Merilnik vam omogoča izbiro letnice med 2011 in 2025.



- 5 Pritisnite in 3 sekunde držite gumb za zagon.
Merilnik preide v način SET in vam omogoči nastavitve ure.
Pritiskajte in sproščajte gumb »+« ali »-«, dokler ne dobite ustrezne ure.



- 6 Pritisnite in spustite gumb za zagon za izbiro nastavitve minut. Pritiskajte in sproščajte gumb »+« ali »-«, dokler ne dobite ustrezne minute.



- 7 Pritisnite in spustite gumb za zagon za spremembo časovnega formata. Pritisnite in spustite gumb »+« ali »-« za izbiro med 12-urnim in 24-urnim časovnim formatom.



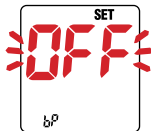
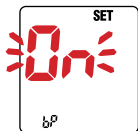
- 8 Pritisnite in spustite gumb za zagon za spremembo merske enote. Pritisnite in spustite gumb »+« ali »-« za izbiro med mg/dL in mmol/L.*



- 9 Pritisnite in spustite gumb za zagon za izbiro števila dni za izračun povprečja. Priskajajte gumb »+« ali »-«, tako da dobite ustrezno število dni (0, 7, 14, 21, 28 – »0« pomeni, da merilnik ne prikaže povprečja).

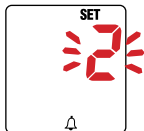
*ob nakupu je merilnik nastavljen na mersko enoto mmol/l

Nastavitev zvočnega signala



- 1 Vključite merilnik in držite gumb za zagon, tako da merilnik preide v način SET. Pritisnite in spustite gumb za zagon, da se na zaslonu pojavi signal »bP« in utripajoči napis »On«.
- 2 Pritisnite gumb »+«, če želite zvočni signal aktivirati ali »-«, če zvočnega signala ne želite aktivirati.

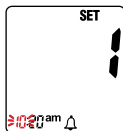
Nastavitev alarmov



Za nastavitev alarmov upoštevajte naslednja navodila:

- 1 Pritisnite in spustite gumb za zagon merilnika. Gumb za zagon držite, tako da merilnik preide v način »SET«. Pritisnite in držite, da se na zaslonu prikaže ikona za alarm in utripajoči simbol »0«.

- 2 Pritisnite gumb »+« ali »-« in izberite številko alarma, ki ga želite nastaviti (0, 1, 2 ali 3).
- 3 Ponovno pritisnite gumb za zagon za izbiro ure in minut, ki se nanašajo na alarm, ki ga želite nastaviti.
- 4 Način SET lahko kadarkoli izključite tako, da pritisnete gumb za zagon in ga držite 3 sekunde. Alarm ni aktiviran, če je nastavljen na 12.00 ali 0.00.



Omogočanje prenosa podatkov na računalnik

*Vse rezultate, shranjene v merilniku **3in1**, je mogoče prenesti na računalnik.**



15

- 1 Namestite programsko opremo v skladu z navodili proizvajalca.
- 2 Priključite kabel v USB vhod računalnika in priključek izhodnega voda kabla na merilnik.
- 3 Pritisnite in spustite gumb za zagon. Na zaslonu merilnika se izpiše simbol »PC«.
- 4 Programsko opremo računalnika nastavite za sprejem informacij z merilnika. Po prenosu podatkov lahko merilnik izključite tako, da pritisnete gumb za zagon in odstranite kabel iz merilnika.

* možnost doplačila za nakup programske opreme

** v času tiskanja oprema še ni na voljo

Nega in vzdrževanje

Pomembno je, da merilnik **3in1** pazljivo očistite vsaj enkrat tedensko. Prav tako je potrebno takoj očistiti plastično oporo čitalnika ali optični del, če pride do onesnaženja s krvjo ali drugo nesnago (različni drobcji, prah, itd.).

- Za čiščenje instrumenta uporabljajte le vlažno krpo,
- instrumenta ne potaplajte v različne čistilne raztopine ali vodo,
- po čiščenju plastično oporo čitalnika osušite brez drgnjenja,
- za čiščenje steklene površine optičnega dela instrumenta odprite sprednji pokrov,
- po čiščenju preverite delovanje s pomočjo kontrolnih raztopin.

16



Če merjenje izvajate pri različnih osebah, na primer v bolnišnici, po vsakem merjenju instrument očistite s 70 % raztopino alkohola, preden nadaljujete z naslednjim merjenjem.

Shranjevanje in pogoji za merjenje

Za zagotovitev natančnosti vsakega merjenja je pomembno upoštevati nekatere pogoje.

Merjenje z lističi **3in1** je mogoče znotraj temperaturnega razpona od 10 do 40 °C. Pribora **3in1** (merilnika in lističev) ne smete shranjevati pri temperaturah pod 5 °C in nad 30 °C.

Opozorilo

Če je instrument preveč ohlajen ali močno segret (npr. če se je nahajal v avtu pri zelo nizki ali zelo visoki temperaturi), naj se pred uporabo počasi greje oziroma ohladi pri sobni temperaturi (približno 20 minut).

Sporočila o napakah





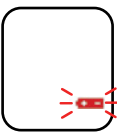

Sporočilo	Težava	Rešitev
E01	Temperatura je izven dovoljenega razpona.	Instrument položite na mesto s temperaturo med 10 °C in 40 °C in počakajte, da se njegova temperatura izravna z zunanjo temperaturo preden pričnete z merjenjem.
E02	Listič je že uporabljen, oziroma je reakcijsko polje obarvano.	Za merjenje uporabite nov listič.
E02	Kri ste nanесли na listič preden je na zaslonu začel utripati simbol kapljica.	Vzemite nov listič, vstavite ga v instrument in šele, ko na zaslonu začne utripati simbol kapljice, se s konico testnega lističa dotaknite kapljice krvi.* ** *pri merjenju sladkorja **pri merjenju holesterola in trigliceridov nanesite krvni vzorec na testno polje
E02	Okenca za odčitavanje je umazano.	Odprite plastični pokrov, kamor vstavite listič in očistite stekleno okenca z vlažno krpo ali vato. Steklo osušite in pazite, da ga ne opraskate. Ne uporabljajte topil ali mila. Zaprite okenca in ponovite merjenje.
E03	Listič je bil odstranjen iz merilnika brez nanosa krvi.	S pomočjo gumba za zagon izključite merilnik. Ponovno vstavite listič in nanesite kri na listič, pri čemer lističa ne odstranite iz reže.
E04	Listič, ki ga uporabljate, ne odgovarja parametru podatkovnega čipa.	Odstranite podatkovni čip in uporabite tistega, ki ustreza lističem, ki jih želite uporabiti ter preverite, če je simbol parametra na zaslonu enak tistemu na lističu.

Sporočila o napakah

Sporočilo	Težava	Rešitev
E05	Napaka podatkovnega čipa.	Izvalcite podatkovni čip in ga ponovno vstavite. Če je simbol E05 še vedno na zaslonu, se obrnite na servis za stranke 3in1 .
E06	Nezadostna količina krvi.	Ponovite merjenje in nanesite večji vzorec krvi (glejte navodila za uporabo testnih lističev o ustrezni količini).
E07	Podatkovni čip ni vstavljen.	Vstavite podatkovni čip, ki odgovarja lističem, ki jih želite uporabiti.
LO	Rezultat je nižji od meje parametra (glejte navodila za uporabo lističev).	Če rezultat ne ustreza vašemu počutju, ponovite merjenje in pri tem uporabite veliko kapljo krvi. Če je rezultat še vedno LO, se za dodatne informacije obrnite na svojega zdravnika. Po potrebi očistite kontrolno steklo.



Sporočila o napakah

Sporočilo	Težava	Rešitev
	<p>Vrednost je višja od mejne vrednosti tega parametra.</p>	<p>Takoj se posvetujte s svojim zdravnikom in merjenje ponovite v bolnišnici.</p>
		<p>Priskrbite si nove baterije.</p>
		<p>Pred merjenjem zamenjajte baterije.</p>
		<p>Preverite rok uporabnosti lističev in za merjenje uporabite nov listič. Utripajoči rezultat se ne shrani v spomin.</p>

Menjava baterij

Instrument **3in1** ima dve 3 V litijevi bateriji (tip CR 2032).

Če se na zaslonu pojavi utripajoča ikona z baterijo, pomeni, da je baterija oslabela in jo je potrebno zamenjati, preden začnete z novim merjenjem.

Vedno namestite dve novi bateriji. Preden odstranite bateriji, instrument izključite.

Predn namestite novi bateriji, ponovno preverite, če gre za pravi tip (CR 2032).

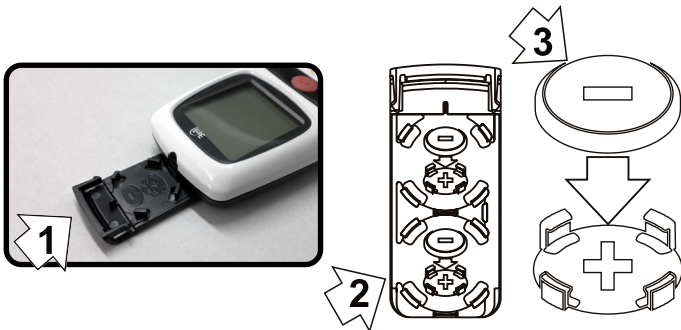
Postopek zamenjave baterije:

- Odprite drsni pokrov na zadnji strani instrumenta (1).
- Vzemite bateriji iz plastičnega nosilca (2).
- Novi bateriji namestite tako, da lahko preberete tip baterije. Negativni del baterije mora biti obrnjen navzgor (3).
- Zaprite pokrov tako, da zaslišite klik.

Izrabljene baterije odložite na mesto za recikliranje posebnih odpadkov.

Pazite

Vedno, ko zamenjate ali le odstranite baterije, je potrebno ponovno nastaviti čas, datum ter mersko enoto.



Informacije o pogojih doživljenjske garancije

Skladno z zahtevo Zakona o varstvu potrošnikov kot prodajalec podajamo naslednjo izjavo: Podjetje VPD, Bled, d.o.o. svojim strankam zagotavlja, da bo instrument brez materialnih napak in napak v izdelavi v garancijskem času. V tem obdobju mora VPD, Bled, d.o.o. po ugotovitvi okvare zamenjati instrumente v okvari z enakovredno različico ali istim modelom.

Doživljenjska garancija je pogojena z izjemami in omejitvami, ki so opisane v nadaljevanju. Garancija je omejena na zamenjavo zaradi okvar nekaterih delov in pri rokovanju. Instrument, ki je bil poškodovan zaradi nepravilne uporabe, predelave, malomarnosti, tehnične pomoči s strani nepooblaščenega osebja, nesreče, zlorabe ali zaradi uporabe lističev, ki se razlikujejo od lističev **3in1**, ne bo zamenjan.

VPD, Bled, d.o.o. si svojimi dobavitelji pridržuje pravico do tehničnih sprememb instrumenta **3in1** brez obveznosti do vnosa takšnih rešitev v izdelke, ki so že na tržišču.

Katerokoli drugo jamstvo bo podeljeno za ta izdelek, če ni zgoraj opisane možnosti zamenjave.

Vsakršna odgovornost za posebno, neposredno ali posledično škodo je izključena.



Ime

Priimek

Naslov

Kraj in poštna številka

Telefon

GSM številka

Elektronski naslov

Serijska številka

Datum nakupa

VPD, Bled, d.o.o.

Trgovina z medicinsko – tehničnimi pripomočki

Pot na Lisice 4,

SI-4260 Bled

Slovenija, EU






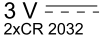







tel.: 04/574-50-70

fax: 04/574-50-71

080-80-91

www.vpd.si

Simboli na embalaži

Symbols	Explanation
	Pozor, preglejte spremljajoče dokumente
	In-vitro diagnostika
	Uporabiti do
	Številka serije
	Temperaturne omejitve
	3V direktni tok in tip baterije
	CE oznaka
	Predmete zavrzite v skladu z ustreznimi predpisi in jih reciklirajte
	Oglejte si navodila za uporabo
	Hranite stran od sončne svetlobe
	Proizvajalec
	Pooblaščen predstavnik
	Serijska številka

Delovanje

Razpon merjenja:	0,6-33,3 mmol/l (10-600 mg/dl) krvni sladkor 3,3-10,2 mmol/l (130-400 mg/dl) holesterol 0,56-5,6 mmol/l (50-500 mg/dl) trigliceridi
Vir napajanja:	2x3V litijeva gumb baterija, tip CR2032 Baterija je uporabna približno 1 leto ob 3 merjenjih dnevno (pribl. 1000 merjenj).
Dimenzije:	97 mm – dolžina 49 mm – višina 20,5 mm – širina
Teža:	65 g (vključno z baterijami)
Zaslona:	LCD
24 Temperaturne omejitve:	10 do 40 °C
Dovoljena vlaga:	0 % do 90 % relativne vlage (ne-kondenzirajoča)
Zmogljivost spomina:	500 izmerjenih vrednosti z datumom in časom
Vmesnik za obdelavo podatkov:	Priključni kabel
Posebne zahteve v zvezi z elektromagnetnim sevanjem:	Oznaka CE na napravi pomeni, da ustreza vsem zahtevam EC Direktive 89/336/EGS, ki se nanaša na elektromagnetno kompatibilnost, Direktive 73/23/EGS za električno opremo, ki je namenjena uporabi na področjih s specifično napetostjo
Nasvet zdravstvenim delavcem:	Ustrezna zakonska določila se nanašajo na uporabo naprave 3in1 . Natančnost instrumenta je potrebno preveriti po treh letih.
Ravnanje z odpadki, ko je merilnik neuporaben:	Prosimo, upoštevajte lokalne predpise



CUSTOMER SERVICE

+386 457 45 070



VPD, Bled, d.o.o.

Pot na Lisice 4, 4260 Bled
Slovenija, EU

tel.: +386 4 574 50 70

fax: +386 4 574 50 71

email: info@vpd.si

web: www.2in1.si